



## Saugos duomenų lapas

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML**

Spausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 1 iš 7

**1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas****1.1. Produkto identifikatorius**

ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML

**1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai****Medžiagos ar mišinio paskirtis**

Pavaros alyva.

**1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

Įmonė: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Adresas: Am Haupttor  
Miestas: D-06237 Leuna  
Telefonas: +49 (0) 3461 845-201 Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561  
El. paštas: info@addinol.de  
Asmuo pasiteirauti: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Atsakingas skyrius: ADDINOL Application Technology

**1.4. Pagalbos telefono numeris:** +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.**2 SKIRSNIS. Galimi pavojai****2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**

Pavojobiumo nuorodos: Xi - Dirginanti  
R frazės:  
Gali sukelti alergiją susilietus su oda.

**Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistemą (angl. GHS)**

Pavojobiumo kategorijos:  
Kvėpavimo takų/odos jautrinimas: Skin Sens. 1  
Teiginiai apie pavojų:  
Sukelia smarkų akių dirginimą.  
Gali sukelti alerginę odos reakciją.

**2.2. Ženklinimo elementai****Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje**

Sudėtyje yra: Pentene, 2,4,4-trimethyl-, sulfurized. Gali sukelti alergines reakcijas.

Signalinis žodis: Atsargiai  
Piktogramos: GHS07

**Pavojobiumo frazės**

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.  
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

**Atsargumo frazės**

P261 Stenkitės neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerozolio.  
P264 Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankos.  
P272 Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML

Spausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 2 iš 7

P280	Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir mėvėti tinkamas pirštines
P333+P313	Jeigu sudirginama oda arba ją išberia: kreiptis į gydytoją.
P337+P313	Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

#### Papildoma rekomendacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

#### 2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Neleiskite ištekėjusiai medžiagai susigerti į žemę.

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2. Mišiniai

##### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Priskyrimas tam tikrai kategorijai	
Indekso Nr.	Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir	
REACH Nr.	ženklavimo sistemą (angl. GHS)	
	Pentene, 2,4,4-trimethyl-, sulfurized	< 4,00 %
Polymer	Xi - Dirginanti R43-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413	
931-384-6	Reaction products of bis(2-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14 alkyl (branched)	< 1,60 %
	Xn - Kenksminga, N - Aplinkai pavojinga R22-41-43-51-53	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H302 H318 H317 H411	
01-2119493620-38		

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

#### Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešokite produkte išmirktų šluosčių.

##### Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML**

Spausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 3 iš 7

**Prarijus**

Nesukelkite vėmimo.

Burną išskalaukite vandeniu. Iš karto iškvieskite gydytoją.

**4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Gali pasireikšti šie simptomai: Kosulys, kvėpavimo sutrikimai. Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

**4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Pirmoji pagalba, užteršimo pašalinimas, simptomų gydymas.

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****5.1. Gesinimo priemonės****Tinkamos ugnies gesinimo priemonės**

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Purškiamas vanduo.

**Netinkamos gesinimo priemonės**

Stipri vandens srovė.

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sieros oksidai. Fosforo oksidai. Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). Suodžiai.

**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

**Papildomi nurodymai**

Gesinimo priemones pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius gams, dulkešms ir aerozoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

**6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyva).

**6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

**7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas****7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės****Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

**Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus**

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

**7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML

Spausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 4 iš 7

#### **Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų.

#### **Patarimai dėl sandėliavimo**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.

#### **Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

Saugoti nuo: karštis. UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. šaltis.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### **8.1. Kontrolės parametrai**

#### **Papildomos pastabos dėl leistinų ribų**

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

### **8.2. Poveikio kontrolė**



#### **Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Kritiškuose taškuose įveskite gerą vėdinimą ir palaipsnių išsiurbimą.

#### **Saugos ir higienos priemonės**

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### **Akių ir (arba) veido apsauga**

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

#### **Rankų apsauga**

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

#### **Odos apsauga**

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produkte išmirkytų šluosčių.

#### **Kvėpavimo sistemos apsauga**

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1926

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML

Spausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 5 iš 7

#### 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

##### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būsena: skystas  
Spalva: geltonas - rudas  
Kvapas: po/pagal: mineraliniam aliejui.

##### Bandymo metodų standartai

##### Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas: Duomenų nėra  
Pliūpsnio temperatūra: 220 °C DIN EN ISO 2592  
Užsiliepsnojimo temperatūra: Duomenų nėra  
Tankis (temperatūroje 15 °C): 0,897 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757  
Tirpumas vandenyje: praktiškai netirpus  
Kinematinė klampumas: 15,7 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562  
(temperatūroje 100 °C)

#### 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

##### 10.1. Reaktingumas

Nėra informacijos.

##### 10.2. Cheminis stabilumas

Nėra informacijos.

##### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Nėra informacijos.

##### 10.4. Venqtinis salygos

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

##### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus. Rūgštis.

##### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sieros oksidai. Fosforo oksidai. Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). Suodžiai.

#### 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

##### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį

##### Ūmus toksiškumas

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Paveikimo būdai	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
	Reaction products of bis(2-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14 alkyl (branched)				
	oralinis	ATE	500 mg/kg		

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML**

Sausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 6 iš 7

**Dirginimą ir išdinimą**

Dirginantis poveikis akims: silpnai dirginantis.  
Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

**Jautrinantis poveikis**

Sudėtyje yra: Pentene, 2,4,4-trimethyl-, sulfurized. Gali sukelti alergines reakcijas.

**Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai**

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

**Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdamasis poveikis**

Duomenų nėra

**Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais**

Duomenų nėra

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija****12.1. Toksiškumas**

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

**12.2. Patvarumas ir skaidomumas**

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Duomenų nėra

**12.4. Judumas dirvožemyje**

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

**12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Duomenų nėra

**Kiti duomenys**

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1. Atliekų tvarkymo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**Atliekų šalinimo kodas (produkto)**

130205 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Variklių, pavarų dėžės ir tepalinės alyvos atliekos; mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva  
Pavojingos atliekos.

**Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai**

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

**14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą****Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Transmission Oil GX 80W-90 ML

Spausdinimo data: 12.09.2014

Katalogo Nr.: 742030

Puslapis 7 iš 7

**14.1. JT numeris:** -

#### Transportavimas vidaus vandens laivais (ADN)

**14.1. JT numeris:** -

#### Jūrų transportas (IMDG)

**14.1. JT numeris:** -

#### Oro transportas (ICAO)

**14.1. JT numeris:** -

#### 14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### Kiti duomenys

Pagal šias gabenimo nuostatas tai - nepavojingas kroviny.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### 2 ir 3 skyriuose paminėtų R frazių pilnas tekstas

- |    |  |
|----|--|
| 22 | Kenksminga prarijus.   |
| 41 | Gali smarkiai pažeisti akis.                                       |
| 43 | Gali sukelti alergiją susilietus su oda.                           |
| 51 | Toksiška vandens organizmams.                                      |
| 53 | Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus. |

#### 2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas

- |      |  |
|------|--|
| H226 | Degūs skystis ir garai.  |
| H302 | Kenksminga prarijus.   |
| H317 | Gali sukelti alerginę odos reakciją.                           |
| H318 | Smarkiai pažeidžia akis.                                       |
| H319 | Sukelia smarkų akių dirginimą.                                 |
| H411 | Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.   |
| H413 | Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams. |

#### Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminyje yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenys taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*